EXCEL Beyond the Bell
Laugh. Learn. Achieve.

ROBERTO CLEMENTE MIDDLE SCHOOL

FALL 2017 | OTOñO 2017



YOUTH DEVELOPMENT
Montgomery County Recreation

FOLLOW US:

Facebook: montgomerycountyrecreation

Twitter: @mocorec

Instagram: mocorecreation

Keep This Page!

Students in EBB get expanded access to after-school! Members can power up with an after-school meal before heading off to an activity of their choice. Need a ride home? Membership includes access to the 5:45 p.m. activity bus.

You might come for the extracurricular activities, but you'll probably stay for the people you meet!

Space is limited, register today!
At no cost to you.

Excel Beyond the Bell Contact Information

For additional questions, contact your Excel Beyond the Bell Site Coordinator:

rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov

Get your important after-school weather and emergency alerts! Sign-up for Alert Montgomery at www.alert.montgomerycountymd.gov. Be sure to click on Department of Recreation (Out of School Time).





Quése Con Esta Página!

Los estudiantes en EBB tienen acceso a programas extendidos después de las clases! Los miembros pueden agarrar fuerza con una merienda antes de ir a la actividad de su gusto. Necesita que le lleven a su casa? La membrecía incluye acceso al bus de actividades de las 5:45 p.m.

Tal vez vengas por las actividades extra curriculares, pero seguramente te quedas por la gente que conocerás!

El cupo es limitado, inscríbete hoy día!
Sin costo alguno.

Excel Beyond the Bell Información de Contacto

Para más información contacte al coordinador de su área de Excel Beyond the Bell:

rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov

Inscríbase en los alertas del clima y de emergencia vaya a www.alert.montgomerycountymd.gov. Asegúrese de hacer un clic en Department of Recreation (Out of School Time).

MONTGOMERY COUNTY Recreation

Montgomery County Public Schools MCPS

Montgomery County Collaboration Council FOR CHILDREN, YOUTH AND FAMILIES A LOCAL MANAGEMENT BOARD

CLEMENTE MS
SESSION 1 ACTIVITY SIGN UP SHEET
October 2, 2017 - January 11, 2018

Registration forms will be accepted on a first come, first served basis. Both sides of the form must be completed.
Completed registration forms will be accepted until the course is full. Once the course is full, students will be placed on the waiting list.

Student's Name (Last, First) _____

Student ID# _____ **Grade** _____

DIRECTIONS

CHOOSE EITHER 1 3:30 p.m. - 5:30 p.m. block **OR** 2 3:30 p.m. - 4:25 p.m. & 4:30 p.m. - 5:30 p.m. blocks (select 1 program from each block)

If you sign up for a 4:30 p.m. - 5:30 p.m. EBB class, you must sign up for a 3:30 p.m. - 4:25 p.m. EBB class or be in a school club

	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY
3:00-3:30	Meal	Meal	Meal	Meal
3:30-5:30 1	__Hip Hop Dance __Basketball (Young Men) __Mindful Arts __Snap and Dip Cooking __STEM Adventures __Campfire Discovery	__Painting Party __P.O.M. Squad __Robotics and Engineering __Soccer __Girl Zone DIY Workshop	__STEM Academy __Basketball (Young Men) __Musical Theater __EBB YAC __Adventures in Art	__Food and Fitness __You Think You Want to Dance? __Soccer __Kid Museum Coding __Digital Art
3:30-4:25 2		__Homework Club/TLZ		__Homework Club
4:30-5:30 2		__Homework Club		__Homework Club

Montgomery County Government is committed to compliance with the Americans with Disabilities Act (ADA).
To facilitate inclusion, interpreters, large print or Braille auxiliary aids and/or services should be requested at the time of registration.

Please Select One: Need more information? Look in the descriptions for the course overview.

☐ **Ride the activity bus at 5:45 p.m.** ☐ **Walk home** ☐ **Parent/Guardian will pick up at 5:45 p.m.** ☐ **Public Transportation**

ACTIVITY BUSES LEAVE EACH DAY AT 5:45 P.M.

If you have any questions, please contact rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov or 240-777-6843.

Official Use: Received: _____

Registration/Consent Form For After School Programs

EXCEL Beyond the Bell — Laugh. Learn. Achieve.

Montgomery County Recreation | MCPS Montgomery County Public Schools | Montgomery County Collaboration Council for Children, Youth and Families, A Local Management Board

PLEASE PRINT CLEARLY AND COMPLETELY IN PEN ONLY

☐ Check here if new address/phone/email Name of School_____

Student's Name (Last, First)_____Student ID#_____

Birth Date (mm/dd/yy)_____Gender (M/F)_____Grade _____

Parent/Guardian Name (Last, First)_____Parent/Guardian DOB_____

Street Address_____City_____State_____Zip_____

Email_____

Please check box to indicate the best number to reach you between 2:45 p.m. - 5:30 p.m.

☐ Home Phone _____ ☐ Work Phone _____ ☐ Cell Phone _____

In case of emergency and a parent is not available, list an emergency contact and number

Emergency Contact_____ Phone number:_____

List Any Allergies_____

EXEMPTION OF LIABILITY AND CONSENT

I consent to have my child, _____ participate in the Excel Beyond the Bell after-school program (EBB). The participant assumes all risks associated with participation in EBB. Montgomery County Public Schools (MCPS), Montgomery County Collaboration Council (MCCC), and Montgomery County Recreation (MCR) assume no liability for injury or damages arising from participation in the program. The participant consents to emergency treatment. If the participant is a minor, the parent or guardian approves his/her participation in the program. Neither the instructors nor any of the staff affiliated with MCCC and MCR are responsible for children prior to or after the scheduled programs.

I consent to the use of any photographs taken or videos made of the program for promotional and educational purposes by MCCC and MCR. I consent to MCCC and MCPS sharing information about my child as described below to evaluate the effectiveness of EBB.

MCCC will share the following information about your child with MCPS:

- Student name; Student ID number; Number of EBB programs enrolled per session; and EBB attendance.

MCPS will match the information from MCCC with the following information from your child's student record:

- Student demographics (gender, grade, and race/ethnicity);
- Student enrollment in special services (Free and Reduced-Price Meals (FARMs), English for Speakers of Other Languages (ESOL), and Special Education);
- Number of school days enrolled in each marking period;
- Number of absences for each marking period; and
- Percent of school days attended for each marking period

MCPS will then share the above information from your child's student record with:

MCCC after removing all references to student name and student ID number. MCPS will also use information shared by MCCC to match the shared information with student grades, academic assessment scores, and attendance to evaluate the impact of EBB on improving students' academic outcomes. The results of MCPS' evaluation will be reported to MCCC and MCR in summary fashion, with no individual students identified. MCPS, MCCC, and MCR will not share your child's personal information with any other entity and will take steps to safeguard the information at all times.

I am enrolling my child in EBB and agree to all of the above statements.

Parent/Guardian Signature_____Date _____

SIGNATURE REQUIRED IN PEN ONLY

Please check here if you:

☐ Do not consent to use of photographs or videos of my child for promotional or educational purposes.

☐ Do not consent to MCCC or MCPS sharing my child's information with each other.

Checking either box does not affect your child's participation in EBB.

If you have any questions, please call the Youth Development Office at Montgomery County Recreation at 240-777-8080.

CLEMENTE MS

SESION 1 PÁGINA DE INSCRIPCIÓN DE ACTIVIDADES

Octubre 2, 2017 - Enero 11, 2018

Los formularios de inscripción se aceptan basados en orden de llegada. Ambos lados del formulario debe llenarse. Los formularios llenos se aceptarán hasta que el curso este lleno. Una vez que el curso se llena, los estudiantes serán puestos en una lista de espera.

Nombre del Estudiante (Apellido, Nombre) _____

Número de Identificación_____ **Grado**_____

INSTRUCCIONES

ESCOJA ENTRE BLOQUE 1 3:30 p.m.- 5:30 p.m. **O BLOQUE 2** 3:30 p.m. - 4:25 p.m. & 4:30 p.m. - 5:30 p.m. (seleccione 1 programa en cada bloque)

Si usted se ha inscrito en una clase de EBB de 4:30 p.m. - 5:30 p.m., usted debe inscribirse también en una clase de EBB de 3:30 p.m. - 4:25 p.m., o estar en el club escolar.

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
3:00-3:30	Comida	Comida	Comida	Comida
3:30-5:30 1	__Hip Hop Dance __Basketball (Young Men) __Mindful Arts __Snap and Dip Cooking __STEM Adventures __Campfire Discovery	__Painting Party __P.O.M. Squad __Robotics and Engineering __Soccer __Girl Zone DIY Workshop	__STEM Academy __Basketball (Young Men) __Musical Theater __EBB YAC __Adventures in Art	__Food and Fitness __You Think You Want to Dance? __Soccer __Kid Museum Coding __Digital Art
3:30-4:25 2		__Homework Club/TLZ		__Homework Club
4:30-5:30 2		__Homework Club		__Homework Club

Montgomery County está comprometido en cumplir con la Ley para estadounidenses con Discapacidades (ADA). Para facilitar inclusión, interpretes, letras grandes o auxiliares Braille y/o servicios deben ser solicitados a la hora de inscripción.

Seleccione Transporte: ¿Necesita más información? Lea las descripciones para el resumen del curso.

- ☐ **Voy a viajar en el autobús de actividades a las 5:45 p.m.**
- ☐ **Voy a caminar a mi casa**
- ☐ **Los padres recogerán a las 5:45 p.m.**
- ☐ **Transporte público**

EL BUS DE ACTIVIDADES SALE A LAS 5:45 P.M.

Si tiene alguna pregunta por favor contacto: rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov o 240-777-6843.

Uso Oficial: Recibido_____

Formularios de Inscripción/Consentimiento para Programas Después de Horas Escolares

EXCEL Beyond the Bell — Laugh. Learn. Achieve.

Montgomery County Recreation · MCPS Montgomery County Public Schools · Montgomery County Collaboration Council for Children, Youth and Families

POR FAVOR ESCRIBA CLARAMENTE Y HÁGALO SOLO CON LAPICERO

☐ Marque aquí si tiene nueva dirección/teléfono/correo electrónico Nombre de la Escuela_____

Nombre del Estudiante(Apellido, Nombre)_____ID# del Estudiante_____

Fecha de Nacimiento(M/D/A)_____Sexo(H/M)_____Grado_____

Nombre del Padre o Guardián(Apellido, Nombre)_____

Dirección_____Ciudad_____Estado_____Código Postal_____

Correo electrónico _____Padre o Guardián Fecha de Nacimiento_____

Por favor marque la casilla, indique el mejor número para localizarle entre 2:45 p.m. - 5:30 p.m.

☐ Teléfono de Casa _____ ☐ Trabajo _____ ☐ Celular _____

En una emergencia que uno de los padres no esté disponible, denos otro contacto y su número.

Contacto de Emergencia_____Teléfono_____

Liste las Alergias _____

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD Y CONSENTIMIENTO

Yo doy consentimiento para que mi hijo/_____a participe en el programa Excel Beyond the Bell- después de la escuela(EBB). El/la participante asume todos los riesgos asociados con la participación en EBB. Montgomery County Public Schools (MCPS), Montgomery County Collaboration Council (MCCC), y Montgomery County Recreation (MCR) no asumen ninguna responsabilidad por lesiones o daños resultantes de la participación en el programa. El/la participante da consentimiento a tratamiento de emergencia. Si el/la participante es menor de edad, el padre, la madre o tutor aprueba su participación en el programa. Ni los instructores ni ninguno de los empleados afiliados a MCCC y MCR son responsables de niños antes o después de los horarios programados.

Doy mi consentimiento para el uso de cualquiera de las fotografías tomadas o videos hechos del programa con fines de promoción y educación de MCCC y MCR. Doy mi consentimiento para que MCCC y MCPS compartan información sobre mi hijo/a como se describe a continuación para evaluar la efectividad de EBB.

MCCC compartirá la siguiente información sobre su hijo/a con MCPS:

- Nombre del estudiante; Número de identificación del estudiante; Número de programas de EBB matriculado/a por sesión; y la asistencia en EBB.

MCPS coincidirá la información recibida por parte de MCCC con la siguiente información del expediente académico de su hijo/a:

- Datos demográficos (sexo, grado y raza/origen étnico);
- Inscripción del estudiante en los servicios especiales (comidas gratis o a precio reducido (FARMs), Inglés Para Personas Que Hablan Otros Idiomas (ESOL), y Educación Especial);
- Número de días escolares matriculado/a en cada período de calificaciones;
- Número de ausencias en cada período de calificaciones; y
- Porcentaje de días escolares asistidos durante cada periodo de calificaciones

Posteriormente, MCPS compartirá la información mencionada del expediente académico de su hijo/a con MCCC después de quitar las referencias al nombre y número de identificación del estudiante. MCPS también utilizará la información compartida por MCCC para coincidirla con las calificaciones del estudiante, las puntuaciones de evaluación académicas y la asistencia para evaluar el impacto de EBB en mejorar los resultados académicos de los estudiantes. Los resultados de la evaluación de MCPS serán reportados a MCCC y MCR de forma resumida, sin identificar a ninguno de los estudiantes por individual. MCPS, MCCC, y MCR no compartirán la información personal de su hijo/a con ninguna otra entidad y tomarán medidas para salvaguardar la información en todo momento.

Estoy inscribiendo a mi hijo/a en EBB y estoy de acuerdo con todas las declaraciones anteriores.

Firma del Padre/ Guardián_____ Fecha _____

LA FIRMA DEBE SER SOLO EN TINTA

Por favor seleccione aquí si usted no da su consentimiento:

☐ NO doy mi consentimiento para el uso de cualquiera de las fotografías tomadas o videos hechos de mi hijo/a con fines de promoción y educación.

☐ NO doy mi consentimiento para que MCCC o MCPS compartan información, entre sí, sobre mi hijo/a.

El escoger cualquiera de las opciones no tiene ningún impacto en la participación de su hijo/a en EBB.

Si tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con la Oficina de Desarrollo de la Juventud de Montgomery County Recreation al 240-777-8080.

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

Check the sign-up sheet to see which classes are offered at your school.
Verifique la hoja de inscripción para ver cuáles clases se ofrecen en su escuela.

480 Club LLC: **Basketball**

Above and beyond fundamentals and fun. Learn from Coach Pierre, former NCAA and International basketball player.

Por encima y más allá de los fundamentos y la diversión. Aprende del Entrenador Pierre, ex jugador de baloncesto de la NCAA y jugador profesional de Europa.

480 Club LLC: **Football**

Are you the best? Or want to learn how to catch and throw? Come play, run and have fun... with Coach Hooks/480 Club.

¿Eres tu el mejor? ¿O quieres aprender cómo atajar y lanzar?". Ven a jugar, correr y divertirte ... con el Entrenador Hooks / 480 Club.

AA LEAD

AA LEAD provides opportunities to expand your educational goals, understand yourself better through exploring APA identities, and to lead.

AA LEAD ofrece oportunidades para ampliar tus metas educativas , entenderte mejor a través de la exploración de las identidades de APA, y para liderar.

Abrakadoodle: **Cartoon Creations**

We'll take the art of cartooning to a whole new level! Learn about the different forms of cartooning, use your imagination while sketching animals and creating characters, render your character in 3D, prepare animation cells, see how your models work in a simple animation app, and explore Anime styles. You'll finish by creating your own framed cartoon panel and a mini Manga comic.

¡Tomaremos el arte de dibujar con un nuevo nivel! Aprenda sobre las diferentes formas de dibujos animados, use su imaginación mientras dibuja animales y crea personajes, elabore su personaje en 3D, prepare celdas de animación, vea cómo funcionan sus modelos en una aplicación de animación simple y explore los estilos de Animación. Terminarás creando tu.

Anike Robinson: **Painting Party**

Students enjoy music and laughter while learning how to paint pictures from books with step by step instructions.

Los estudiantes disfrutarán de la música y reirán mientras que aprenden a pintar imágenes de los libros con las instrucciones paso a paso.

Arts on the Block: **Explore, Create, Connect through Visual Art**

Students will learn various visual art making techniques that includes creating a work of art. Bring your imagination and creativity and jump right in for an in-depth experience of art from a whole new perspective!

Los estudiantes aprenderán varias técnicas de creación de arte visual que incluyen la creación de una obra de arte. ¡Traiga su imaginación y creatividad y entre a una experiencia profunda del arte con una nueva perspectiva entera!

Big Learning: **It's Electric!**

Explore electricity and magnetism through hands-on projects and experiments. Wire circuits, build an organic battery, make your own solar car, and much more!

Explora la electricidad y el magnetismo a través de proyectos prácticos y experimentos. Circuitos de alambre, construír una batería orgánica, hacer su propio carro solar, y mucho más!

Big Learning: **Take Flight!**

Explore natural and mechanical flight with projects that float, glide, hover, fly, and blast off! Join this group of engineers and inventors to launch your own idea into the skies.

Explora el vuelo natural y mecánico con proyectos que flotan, se deslizan, se ciernen, vuelan y despegan!. Únase a este grupo de ingenieros e inventores para lanzar sus propias ideas a los cielos.

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

BlackRock Center of Arts: **Pop Art**

Explore the world of Pop Art and artists like Andy Warhol in this dynamic new class where you will draw, paint, collage, and more to create your own masterpieces that POP!

Explora el mundo del Arte Popular y de artistas como Andy Warhol en esta nueva clase dinámica donde dibujarás, pintarás, pegarás y más para crear tus propias obras maestras mas POP!

Blue Heron: **Yoga**

Develop flexibility, strengthen your body and mind, and relieve stress.

Desarrolla flexibilidad, fortalece tu cuerpo y mente,alivia el estres.

Campfire Discovery

What is your passion? Can you find your Spark? BE PART OF THE ACTION! Join Camp Fire Discovery for fun activities that include Service Learning activities, STEM Projects, arts and crafts, drama, nature activities, cooking, character activities and so much more. Participants will learn skills that teach them to lead and to contribute to the community through being team leaders on various projects.

¿Cuál es tu pasión? ¿Puedes encontrar tu Brillo? ¡SE PARTE DE LA ACCION! Únete a Camp Fire Discovery para actividades divertidas que incluyen actividades de Aprendizaje de Servicios, Proyectos STEM, arte y artesanía, drama, actividades naturales, cocina, actividades de personajes y mucho más. Los participantes aprenderán habilidades que les enseñarán a liderar y contribuir a la comunidad como ser líderes de equipo en varios proyectos.

Champion Boxing: **Boxing**

Our boxing/fitness class is designed for students with little or no boxing experience. All basic boxing techniques are taught in a non-contact environment with an emphasis on boxing fundamentals, leadership and conditioning.

Nuestra clase de boxeo / ejercicios está diseñada para estudiantes con poca o ninguna experiencia de boxeo. Todas las técnicas básicas de boxeo se enseñan en un entorno sin contacto, con un énfasis en los fundamentos del boxeo, el liderazgo y condiciones.

Cheer 101

Learn the fundamentals of cheerleading: Cheers, motions, dance, jumps, kicks, voice projection, and beginning tumbling.

Aprender las bases fundamentales para ser porristas: Porras, movimientos, baile, saltos, patadas, proyección de voz, y aprender a hacer volteretas.

ClancyWorks: **Dance Your HeART**

In this class you will learn a variety of dance styles and create your own dances based on various art projects. You will make new friends and find the artist within you!

En esta clase usted aprenderá una variedad de estilos de danza y creará sus propias danzas basadas en varios proyectos de arte. ¡Hará nuevos amigos y encontrará al artista que usted tiene dentro!

ClancyWorks: **So You Think You Want to Dance?**

So you think you want to dance? Do you want to learn Hip-Hop? Jazz? African? Latin Dances? Do you want to create your own dance style? Sign up for ClancyWorks ASPIRE DANCE CLASSES!

¿Así que crees que quieres bailar? ¿Quieres aprender Hip-Hop? ¿Jazz? ¿Africano? ¿Danzas latinas? ¿Quieres crear tu propio estilo de baile? ¡Inscríbete en ClancyWorks ASPIRE CLASES DE BAILE!

Community Garden and Service Club

Learn about gardening and help create a school garden. Outside of the growing season, we will work on community service projects.

Aprende sobre jardinería y ayuda a crear un jardín escolar. Fuera de la temporada de crecimiento, trabajaremos en proyectos de servicio comunitario

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

Craft-O-Rama

Do you enjoy making crafts? Craft-o-Rama is a hands-on DIY/crafting class. It is designed to allow students to explore their creativity by creating fun projects.

¿Disfrutas haciendo artesanías? Craft-o-Rama es una práctica de bricolaje / clase de artesanía. Está diseñado para permitir a los estudiantes explorar su creatividad creando proyectos divertidos.

Crittenton Services: **Goal Setting Girls!**

Hey Girls! You are Unique, Smart and Strong! Connect with other amazing girls and show your greatness by joining Goal Setting Girls!

¡Niñas con metas! ¡Hey chicas! ¡Usted es única, elegante y fuerte! Conéctate con otras chicas increíbles y demuestra tu grandeza uniéndote a las Chicas que Tienen una Meta!

DaVinci STEAM School: **Robotics and Engineering.**

Mechatronics is becoming the way of 21st century life, and so, the field of robotics and engineering is booming. Robots are everywhere. You will learn by playing with Lego Technics and metal elements to build units. This is an upgraded version of our Robotics and Engineering level I.

Mecatrónica se está convirtiendo en el camino de la vida del siglo 21, por lo tanto, el campo de la robótica y la ingeniería está en auge. Los robots están por todas partes. Aprenderás jugando con Lego Técnicas y elementos metálicos para construir unidades. Esta es una versión actualizada de Robótica e Ingeniería Nivel I.

DaVinci STEAM School: **Game Design and Coding**

Fun and powerful workshop taught by professionals that will provide you with skills and tools you might use as a game designer as well as other skills required to work with others, you will play and test your own designs and code.

Divertido y poderoso taller impartido por profesionales que le proporcionará las habilidades y herramientas que puede utilizar como diseñador de juegos, así como otras habilidades necesarias para trabajar con otros, jugará y probará hacer sus propios diseños y código

EBB YAC

EBB YAC (Youth Advisory Committee) Do you like serving your community and receiving SSL (Student Service Learning) hours? Join the EBB YAC - we plan community service projects and talk about issues affecting youth.

EBB YAC (Comité Asesor de la Juventud) ¿Le gusta servir a su comunidad y recibir horas de SSL (Student Service Learning)? Únase al EBB YAC - planificamos proyectos de servicios comunitarios y hablamos sobre asuntos que afectan a los jóvenes.

F. S. Soccer: **Soccer**

Our coaches will train you in all aspects of soccer: Technical skills and Tactical play. Join us and improve your game.

Nuestros entrenadores te entrenarán en todos los aspectos del fútbol: Técnicas y habilidades en juegos tácticos. Únase a nosotros y mejore su juego.

Futuremakers: **Self Portraits + STEAM**

Invent original artworks about yourself that move, glow and make sound! Design and explore with materials and makerspace technologies.

Inventa originales obras de arte sobre ti que se muevan, resplandecen y hagan sonido! Diseñar y explorar con materiales y tecnologías del espacio.

Futuremakers: **The Makerspace**

Plan, build, test & improve inventions with real tools and makerspace technologies. Create & exhibit original inventions of your own design.

Inventa originales obras de arte sobre ti que se muevan, resplandecen y hagan sonido! Diseñar y explorar con materiales y tecnologías del espacio.

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

Gamechangers

Boys mentoring program where students will learn leadership, teamwork, giving, accomplishment, achievement, success and goal setting.

Programa de tutoría para niños donde éllos aprenderán de liderazgo, trabajo en equipo, dar, logros, éxitos y fijación de metas.

Gandhi Brigade: **Media Production**

Discover different types of media to create still life and works from your imagination. Acrylics, watercolor, collage and pastels will be explored.

Descubre los diferentes tipos de medios para crear bodegones y trabajos de tu imaginación. Explorarás acrílicos, acuarelas, collage, y pasteles.

Gentlemen Who Cook

Learn the fundamentals of cooking as you explore healthy recipes with your friends.

Aprende los fundamentos de la cocina mientras explora recetas saludables con sus amigos.

Germantown Cultural Arts Center: **Pop Art**

Explore the world of Pop Art and artists like Andy Warhol in this dynamic new class where you will draw, paint, collage, and more to create your own masterpieces that POP!

Explore el mundo del Arte Pop y artistas como Andy Warhol en esta nueva clase dinámica donde dibujará, pintará, pegarás y más para crear tus propias obras maestras que POP!

Girls Who Code

Learn core concepts in computer science through projects based on your interests - music, art, storytelling, games, and more. Complete a final project designed to make a positive difference in your community.

Aprende los conceptos básicos de ciencias de la computación a través de proyectos basados en tus intereses - música, arte, cuentos, juegos y mucho más. Completa un proyecto final de diseñado para hacer una diferencia positiva en tu comunidad.

Girls Who L.Y.F.T.

Girls Who L.Y.F.T. was created to develop and empower the wellness of young girls through nutiriton, fitness and weightlifting lessons.

Ninas ques haran LYFT fue creado para desarrollar y potenciar el bienestar de las ninas jovenes a traves de la nutricion, la aptitude y las lecciones de levantamiento de pesas.

Girl Talk

Girl Talk will be designed to provide educational and recreational experiences through positive social interactions, peer mentoring, teamwork and life skills development.

Hablan las Chicas está diseñado para proporcionar experiencias educativas y recreativas a través de interacciones sociales positivas, mentoría de compañeros, trabajo en equipo y desarrollo de habilidades para la vida.

Girl Zone

SEEDS (support, elevate, educate, and develop for success). SEEDS is a safe haven for girls of all cultures to come together to talk, vent and express themselves. Girls are encouraged to let their lights shine! The main objective is that the young ladies will realize their full potential, embrace their natural, authentic selves, and help to build other young ladies up in the process.

SEMILLAS (apoyar, elevar, educar y desarrollar para el éxito). SEMILLAS es un refugio seguro para que las niñas de todas las culturas se reúnan para hablar, desahogarse y expresarse. ¡Se anima a las niñas a dejar que sus ideas brillen! El objetivo principal es que las jóvenes se den cuenta de su pleno potencial, abrazar sus seres naturales y auténticos, y ayudar a construir otras jóvenes en el proceso.

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

Guitar!

Have fun playing guitar and learn how music really works! Play as an ensemble, learn how rhythms work, develop your musical knowledge and play modern music on guitar. Guitars will be available for students, and students are welcome to bring their own.

¡Diviértase jugando la guitarra y aprenda cómo la música trabaja realmente! Juega como un conjunto, aprender cómo funcionan los ritmos, desarrollar sus conocimientos musicales y tocar música moderna en la guitarra. Guitarras estarán disponibles para los estudiantes, y los estudiantes son bienvenidos a traer su propio.

GYEP: Entrepreneurship

Learn how to become your own boss and help others at the same time. The GYEP will teach you how to start your own business in a fun and interactive environment. Learn from guest speakers, take part in service learning field trips, and get to present a business idea in front of your family and friends.

Aprenda cómo convertirse en su propio jefe y ayudar a los demás al mismo tiempo. El GYEP le enseñará cómo iniciar su propio negocio en un ambiente divertido e interactivo. Aprenderás de los oradores invitados, participarás en el servicio de aprendizaje de excursiones y presentarás una idea de negocio delante de tu familia y amigos.

Homework Club: Math

The Math HW Club is designed to assist 6th grade math students to complete their math homework in a setting with a math curriculum specialist.

El Club de Tareas de Matemáticas está diseñado para ayudar a los estudiantes de matemáticas de sexto grado a completar su tarea de matemáticas en un entorno con un especialista en currículo de matemáticas.

Hoop Ed: **Basketball** *(All grades young men only)*

Are you ready to work on your game!? Each week students will learn a new skill such as dribbling, passing, shooting or defense. Students will be able to play basketball in a live scrimmage setting which will ignite energy and excitement.

Estas listos para trabajar en tu juego? Cada semana los estudiantes aprenderan una nueva habilidad como driblando, pasando, tiro y defensa. Estudiantes seran capaz de jugar baloncesto en ajuste de scrimmage que se encendera de energia y emocion.

Impact Silver Spring: **EBB Basketball**

Come join IMPACT Basketball Academy - In life and in basketball, SUCCESS is showing up. All skill levels welcome.

Venga a unirse a IMPACT Basketball Academy - En la vida y en el baloncesto, los EXITOS estarán llegando. Todos los niveles de habilidad son bienvenidos.

I-School: **Digital Art**

This hands-on class combines creative design, art and technology, inspiring students to generate the creative content using digital apps on student devices, online programs and 3D printer.

Esta clase práctica combina diseño creativo, arte y tecnología, inspirando a los estudiantes a generar contenidos creativo utilizando aplicaciones digitales en dispositivos para estudiantes, programas en línea e impresoras 3D.

I-School: **Robotics Adventures**

Use Lego Mindstorms robots to master basic engineering and human-centric design principles to build and program the autonomous robot and compete in team challenges.

Utilice los robots Lego Tormenta de la Mente para dominar los principios de ingeniería básica y el diseño centrado en el humano para construír y programar el robot autónomo y competir en desafíos de equipo.

I-School: **STEM Adventures**

Every class is a new STEM Adventure! Build, design, experiment, brainstorm, make friends and come up with solutions to real life challenges.

Cada clase es una nueva Aventura STEM! Construír, diseñar, experimentar, idear, hacer amigos y encontrar soluciones a los retos de la vida real.

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

I-School: **STEAM Girls Club**

Design, build and create not only robots, machines, bridges, and solutions to real life challenges, but also a future career in STEM leadership. Inspiring all girls to be strong, smart and bold!

Diseñe, construya y crea no solo robots, máquinas, puentes y soluciones a los retos de la vida real, sino también una futura carrera en el liderazgo de STEM. Inspirando a todas las chicas a ser fuertes, inteligentes y audaces!

Jump Start Sports

Make new friends and have a blast learning about and playing a wide variety of sports including: football, basketball, soccer, hockey, volleyball, lacrosse, team handball, track and field, and more! During the first hour of class, you will receive instruction and learn skills for the sport of the day. During the second hour of class, you will use your newly acquired skills to compete with and against your classmates.

Hacer nuevos amigos y tener una experiencia de aprender y jugar una gran variedad de deportes, incluyendo: fútbol, baloncesto, fútbol (soccer), hockey, voleibol, lacrosse, balonmano, corer en pista y en campo, y mucho más! Durante la primera hora de clase, recibirá instrucciones y habilidades de aprendizaje para el deporte del día. Durante la segunda hora de clase, usará sus habilidades recién adquiridas para competir con y contra sus compañeros de clase.

Kevin Guzman: **Co-Ed Soccer**

Come join as we have fun learning soccer fundamentals from passing, dribbling and much more all are welcome.

Venga a unirse con nosotros y nos divertiremos aprendiendo los fundamentos de fútbol, pasar, eludir y mucho más, todos son bienvenidos

Kids Kitchen: **Food & Fitness**

Have fun with healthy eating & exercise! Enjoy cooking delicious food and playing sports games. Learn to eat smart and be physically fit.

Diviértete con la alimentación saludable y el ejercicio! Disfruta cocinando deliciosa comida y jugando juegos deportivos. Aprenda a comer inteligentemente y estar físicamente en forma.

Kid Museum: **EBB Coding**

Learn to create video games, animations, and digital art using Scratch, an exciting online coding program. Develop computer programming and problem-solving skills while letting your imagination and creativity shine. This class is perfect for beginner and intermediate programmers.

Aprenda a crear videojuegos, animaciones y arte digital con Scratch, un emocionante programa de codificación en línea. Desarrollar la programación de computadoras y habilidades de resolución de problemas, mientras que su imaginación y la creatividad brillan. Esta clase es perfecta para programadores principiantes e intermedios.

Kid Museum: **EBB Maker**

Explore what you can make using digital tools and everyday materials, with a series of hands-on activities that combine science, technology, and art.

Explore lo que puede hacer usando herramientas digitales y materiales cotidianos, con una serie de actividades prácticas que combinan ciencia, tecnología y arte.

Ladies of Distinction

LOD provides female students with an opportunity to develop leadership skills and deeper community awareness.

LOD proporciona a las estudiantes femeninas la oportunidad de desarrollar habilidades de liderazgo y una mayor conciencia de la comunidad.

Laurie Anderson: **Latin Dance**

Looking for interested students (male & female) to really learn how to Bachata, Merengue, Cumbia & Salsa; (with some Reggaeton).

Buscando por estudiantes interesados (hombres y mujeres), para aprender realmente cómo bailar Bachata, Merengue, Cumbia y Salsa; (Con algo de Reggaeton).

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

Leaders of Tomorrow: **B.E.A.U.T.Y. Program Bestowing Elegance Advancing & Uplifting Talented Youth (Fashion and Cosmetology)**

Come elevate yourself from the inside out. With a focus on Fashion, Cosmetology, Modeling, Social Etiquette and Personal Grooming, participants will learn beauty techniques that not only focus on outward appearance, but also increasing self-esteem and confidence.

Ven elevate del interior hacia afuera. Con un enfoque en la moda, cosmetología, modelado, etiqueta social y crecer en aseo personal, los participantes aprenderán técnicas de belleza que no sólo se centran en la apariencia externa, sino también en aumentar la autoestima y la confianza.

Leaders of Tomorrow: **Martial Arts**

Do you want to be the next Karate Kid??? Classes will consist of fun warm-ups that includes basic stretching. The introduction of basic karate techniques of kicking, punching, blocks, self-defense, break falling, rolling, and even board breaking. Techniques are reinforced through the use of motivation, fun and games. Students will gain confidence, listening skills, self-control, and goal setting.

¿Quieres ser el próximo Karate Kid??? Las clases consistirán en un entrenamiento divertido que incluye estiramiento básico. La introducción de técnicas básicas de karate de patadas, puñetazos, bloqueos, auto-defensa, caerse, rodando, e incluso romper tablas. Las técnicas están reforzadas mediante el uso de la motivación, la diversión y los juegos. Los estudiantes ganarán confianza, comprensión auditiva, auto-control y fijación de metas.

Lions In Wonderland

A unique exploration into art through interest-driven, on-site research that culminates in crafting products for community service, beautification and public exhibition.

Una exploración única del arte a través de investigaciones dirigidas por el interés, que culmina en la elaboración de productos para el servicio comunitario, el embellecimiento y la exposición pública.

Lucian Emilio: **All Sports**

Learn fundamentals as well as basic skill development in a variety of sports – basketball, softball, badminton, and gym hockey. Games encourage team play, physical fitness and teamwork.

Aprende los fundamentos, así como el desarrollo de destrezas básicas en una variedad de deportes - baloncesto, softbol, bádminton, hockey de gimnasio. Los juegos fomentan el juego en equipo, la condición física y el trabajo en equipo.

Luciano Emilio Academy: **Soccer**

Come and learn the fundamentals of soccer.

Ven u aprende los fundamentos del fubol.

New Renaissance: **Hip Hop Dance**

Participants will be exposed to the elements of hip-hop from current dancers. We teach rhythm and groove through basic choreography and party dancing and each class is mixed with games and fun competitions. No experience necessary.

Los participantes estarán expuestos a los elementos del hip-hop de bailarines actuales. Enseñamos ritmo y ranuras a través de la coreografía básica y el baile de fiesta y cada clase se mezcla con juegos y competencias de diversión. No se necesita experiencia.

Nu You Wellness & Fitness: **Simple Bites**

A culinary program that is specifically designed for youth. Students develop, build upon, and sharpen their culinary skills as they progress through our structured program week by week. Each class is a new experience with monthly themes and exciting new programs that incorporate supplemental subject matter.

Un programa culinario diseñado específicamente para jóvenes. Los estudiantes desarrollan, construyen sus habilidades culinarias mientras que progresan con nuestro programa estructurado semana por semana. Cada clase es una nueva experiencia con temas emocionantes y nuevos programas que incorporan temas complementarios.

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

Nu You Wellness & Fitness: **Snap Tech Photography**

Introduces students to the use of the camera and composition tips to create a great photograph. Photography is an exciting art to learn, with the use of smart phones photography has become of great interest to teenagers.

Enseña a los estudiantes el uso de la cámara y consejos de composición para crear una gran fotografía. La fotografía es un arte emocionante para aprender, ya que con el uso de la fotografía en los teléfonos inteligentes se ha convertido en un gran interés para los adolescentes.

Passion for Learning: **Games Inc.**

Create your own video games and apps! Learn how to plot out video game story lines. Play and share the video games you've produced.

Crea tus propios juegos de video y apps! Aprende como trazar una historia en tus juegos de video. Juega el video que has producido con tus amigos y compártelo en el internet.

Passion for Learning: **The Code Squad**

Students learn coding through physical computing. They build a "brainy brushbot" and a computer breadboard to take home. Students learn Scratch coding language.

Los estudiantes aprenden la codificación a través de la computación física. Los participantes construyen un "cerebro brushbot" y un tablero de circuitos de computadora para llevar a casa. Los estudiantes aprenden el lenguaje de codificación Scratch.

Passion for Learning: **GRRL Tech**

Are you a girl who Really, Really Loves Technology? Join GRRL Tech and create your own videos, web sites, blogs, video games, animations, digital photo stories and graphics, etc.

¿Eres una chica que realmente, realmente ama la tecnología? Únete a GRRL Tech y crea tus propios vídeos, sitios electrónicos, blogs, juegos de vídeo, animaciones, historias de fotos digitales y gráficos, etc.

Passion for Learning: **Dig. Lit.**

Students do digital design projects including web design and development, as well as learn video gaming design with Gamestar Mechanic.

Los estudiantes harán proyectos de diseño digital, incluyendo diseños y desarrollos web, así como aprenden a diseñar juegos de video con el programa Gamestar Mechanic.

P.O.M. Squad

P.O.M. Squad combines mentoring, dance and tumbling to create a positive youth development program with inspiring lessons in self-determination, self-esteem, sisterhood, and service.

El Equipo POM combina mentoría, baile y volteretas para crear un programa de desarrollo juvenil positivo con lecciones inspiradoras de autodeterminación, autoestima, hermandad y servicio.

Rec Staff: RecFuntastic Hour

EBB Recreation Funtastic Hour: If you like to have fun, the Funtastic Hour club is for you! The club is a full hour of board games, video games, tournaments, and much more!

EBB Recreacion Fantasticas Horas: Si te gusta divertirte, el club Funtastic Hour es para ti. El club es una hora completa de juegos de mesa, videojuegos, torneos, y mucho más!

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

Singing Stars

Discover how breath, voice and music can be used together to take your singing to higher heights. Learn to develop your ear, discover the range/abilities of your voice and work toward overcoming stage fright. Whether you're already a singer or have dreams of becoming one, Singing Stars will take you one step closer to making your dreams come true!!!

Descubra cómo el aliento, la voz y la música se pueden utilizar juntos para llevar su canto a tonos más altos. Aprenda a desarrollar su oído, descubra el rango/habilidades de su voz y trabaje para superar el miedo escénico. Si ya eres un cantante o tiene sueños de convertirte en una Estrella Cantando te llevará un paso más cerca de hacer realidad tus sueños!!!

So What Else: **Expressive Arts**

Learn how to become your most Creative Self in the So What Else Expressive Arts Program! Projects include action painting, working with clay, recycled art, graffiti art, comic building and more!

¡Aprenda cómo convertirse en la Persona más Creativa en el programa de arte Entonces qué Más de Artes Expresivas! ¡Proyectos que incluyen la pintura de acción, el trabajo con la arcilla, el arte reciclado, el arte de graffiti, la construcción de historietas y mucho más!

So What Else: **Cooking & Fitness**

So what else can you do during Out Of School Time? Come join us where you can dance your way into fitness with Zumba or learn new cooking skills.

Entonces, ¿qué más puede hacer durante el tiempo fuera de la escuela? Venga a unirse a nosotros donde usted puede bailar como si fuera al gimnasio con Zumba o aprender nuevas habilidades de cocina.

Space World

Would you like to work for NASA someday?? If rockets, robots, and technology sound fun to you, sign up and come play Space World™.

¿Te gustaría trabajar para la NASA algún día? Si los cohetes, los robots y la tecnología son muy divertidos para ti, inscribase y venga a jugar en el Mundo del Espacio.

STEM Academy: **Robotics**

Participants will explore the field of autonomous robotics, programming and structural design by building model Bridges such as Beam, Cantilever bridges, etc.

Los participantes explorarán el campo de la robótica autónoma, la programación, y el diseño estructural mediante la construcción de puentes tales como Plataformas, Puentes Cantilever, etc.

Strathmore: **STEP Afrika!**

Step Afrika! promotes stepping as an educational tool for young people, focusing on teamwork, academic achievement and cross-cultural understanding.

Promueve los peldaños como una herramienta educativa para los jóvenes, centrándose en el trabajo en equipo, el logro académico y la comprensión intercultural.

Sunflower Girlz Dance Team: **Yoga**

Dance yoga is an innovative, creative, fun, dynamic way to learn and enjoy the ancient art form of Yoga! Through a decadent fusion of hip-hop dance, music, rhythmic flow, balance, fluid body movement and art each girl will transform. You'll see improvement in her form, flexibility, awareness of breath, skill and focus.

¡La danza del yoga es una manera innovadora, creativa, divertida, dinámica de aprender y de gozar de la forma antigua del arte del yoga! A través de una fusión decadente de la danza hip-hop, la música, el flujo rítmico, el equilibrio, el movimiento corporal fluido y el arte que cada chica podrá transformar. Verá mejoras en su forma, flexibilidad, conciencia de la respiración, habilidad y concentración.

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

TAMAH: **Dance, Dance, Dance**

During this course youth will engage in movement exploration and critical thinking to facilitate an investigation of hip hop dance and the ways each participant is a part of the cultural evolution. Youth and teaching artist will collaborate to create a culminating program project. Each 2-hour class includes a cardio warm-up, stretch, movement skill building, and hip hop or dance analysis.

Durante este curso los jóvenes participarán en la exploración del movimiento y el pensamiento crítico para facilitar una investigación de la danza del hip hop y las formas en que cada participante formas parte de la evolución cultural. Jóvenes y maestros colaborarán para crear un proyecto de programa culminante. Cada clase de 2 horas incluye calentamiento cardiovascular, estiramiento, construcción de habilidades de movimiento y análisis del hip hop o de la danza.

Tatiana Martin: **Adventures in Art**

Use different types of media to create fascinating art works. Learn drawing and painting techniques.

Utilice diferentes tipos de medios para crear obras de arte fascinantes. Aprende técnicas de dibujo y pintura.

Team Of Stars Musical Theatre: **Musical Theatre Workshop**

Students learn theatrical skills: acting, dance, singing, stagecraft, costuming, and make-up, & then prepare a short performance for the end of the Session.

Los estudiantes aprenden habilidades teatrales: actuar, bailar, cantar, hacer escenografía, disfrazarse y maquillarse, y luego preparar una actuación corta para el final de la Sesión.

Tiny Chefs: **Snack and Dip Cooking**

This session students will push the limits on the snack concept and prepare a variety of wholesome, delicious, and unique nibbles. This is not your mother's PB&J! Chefs will prepare a variety of bite-sized munchies like Chicken Salad Cups, Spinach and Artichoke Dip in Wonton Wrappers, Veggie Nachos, White Bean Garlic, and so much more.

Bocadillos e Inmersión: Esta sesión los estudiantes empujarán los límites en el concepto de bocadillos y prepararán una variedad de sanos, deliciosos y únicos mordiscos. ¡Este no es el PB & J de tu mamá! Los cocineros prepararán una variedad de bocadillos del tamaño de la mordedura como pequeñas tazas de ensalada de pollo, de espinaca y de la alcachofa envueltas en Wonton, Nachos de Vegetales, los frijoles blancos con, y mucho más.

TLZ Tutors: **Homework Club**

TLZ tutors assist students in acquiring basic skills and meet identified goals in Math and English/Literacy, and to help with the completion of homework, so students can come to school better prepared and confident.

TLZ Los tutores de TLZ ayudan a los estudiantes a adquirir habilidades básicas y cumplir metas identificadas en Matemáticas e Inglés / Alfabetización, y ayudar a completar la tarea, para que los estudiantes puedan venir a la escuela mejor preparados y con confianza.

White Lotus Wellness Center: **Mindful Art**

Learn how to safely express your feelings and create social change through Mindful Art. Techniques include drawing, painting, sculpting and more.

Aprenda a expresar con seguridad sus sentimientos internos y crear un cambio social a través del arte consciente. Las técnicas incluyen dibujo, pintura, escultura y más.

